

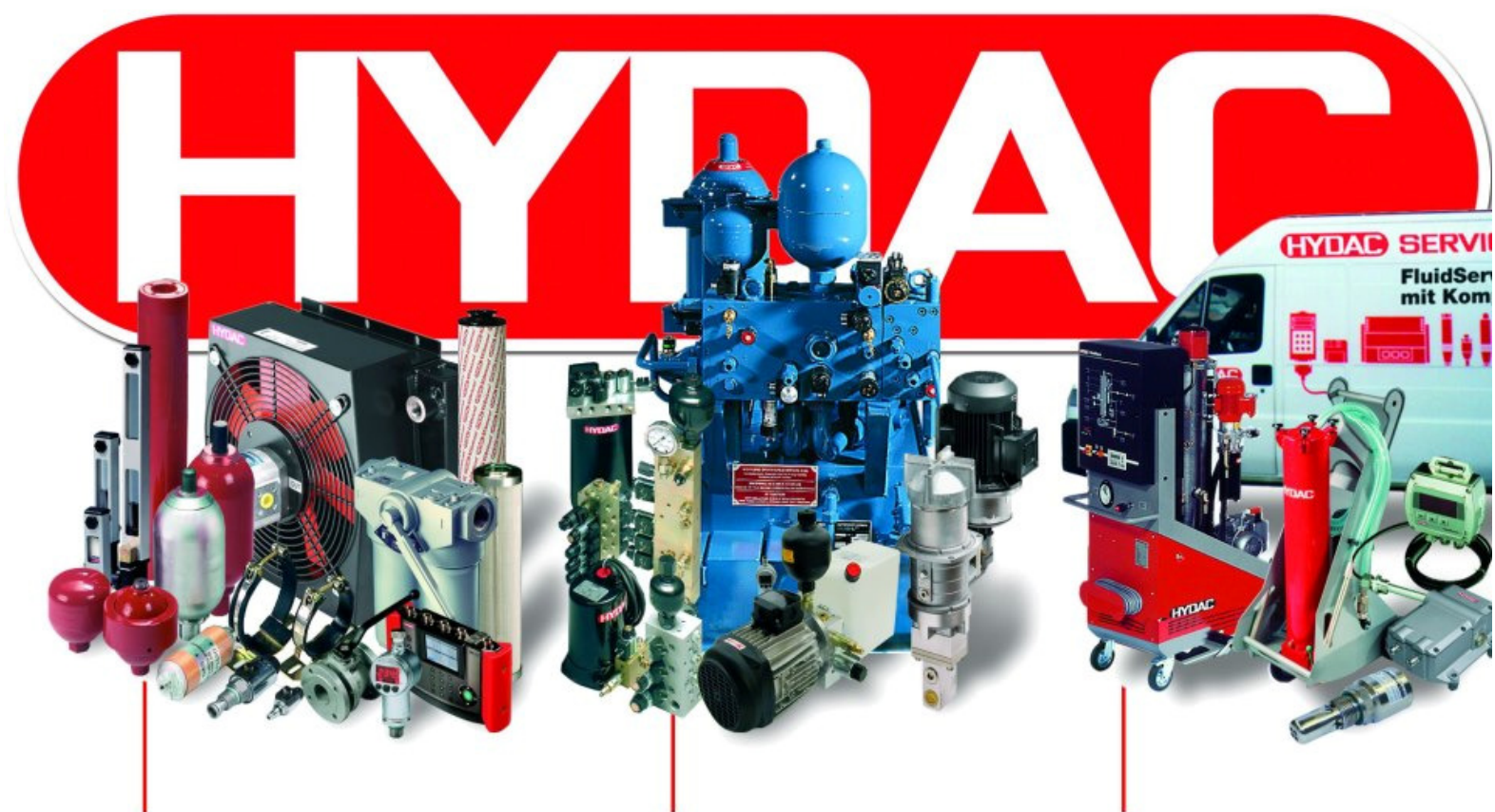
2014

VÝROČNÁ SPRÁVA



**HYDAC**

HYDAC, s.r.o.



## OBSAH

Príhovor riaditeľa spoločnosti

Profil spoločnosti

Marketing a predaj

Akcie realizované v roku 2014

Ľudské zdroje

Ekonomické ukazovatele

Kontakt

Správa nezávislého audítora

Účtovná závierka 2014



## PRÍHOVOR RIADITEĽA SPOLOČNOSTI

Zákazky z posledných štyroch mesiacov z roku 2013 nám signalizovali už konečne hmatateľné zlepšenie hospodárskej situácie na Slovensku, čoho dôkazom bol aj omnoho lepší vstup do roku 2014 a potvrdenie nášho predpokladu, že HDP Slovenska stúplo nad 2 % a teda pre nás sa asi od septembra 2014 začal priaznivý vývoj, ktorého záverom bol veľmi priaznivý hospodársky výsledok za celý rok 2014.

Tým, že naša spoločnosť HYDAC dokáže ponúknuť zložité hydraulické systémy, ktoré často dopĺňame aj elektrickými riadiacimi systémami patríme medzi uznávaných dodávateľov takto špecificky konštruovaných zariadení. Realizácia navíjačky EC1 obalových plechov v USS Košice, na ktorú sme dodali hydraulický aj elektrický systém bola ostro sledovaná americkým vedením USS Košice. Vysoká spokojnosť vedenia USS Košice je dôkazom našej odbornosti získanej vo viac ako 20 ročnej praxi v oblasti hydrauliky.

Od októbra 2014 evidujeme enormný nárast zákaziek zo strany slovenských podnikov, čo je na jednej strane chvályhodné, ale na druhej prináša potrebu nových odborných pracovníkov, ktorých jednoducho na trhu práce niet. Z kapacitných dôvodov sme žiaľ museli niektoré zákazky odmietnuť, aby neutrpela kvalita existujúcich zákaziek.

V roku 2013 a 2014 sa výrazne zvýšil podiel servisných prác pre slovenské podniky, ktoré majú aktivity v zahraničí, a tak sme realizovali niektoré zákazky vo Francúzsku, Nemecku, Anglicku, Rakúsku a žiadaný sme pre Rusko (Petrohrad) a Bielorusko. Ešte nikdy sme nemali dopyt po takýchto prácach. Jedná sa o zákazky pre montáž hydraulických upínacích zariadení pre realizáciu ťažkých oceľových zvarencov.

Ing. Jozef Líška  
konateľ spoločnosti

## PROFIL SPOLOČNOSTI

HYDAC, s.r.o. je spoločnosť, ktorá má na Slovensku významné postavenie v predaji hydrauliky a stále viac aj vo výrobe hydraulických systémov. Sme spoločnosť, ktorá sa snaží rýchlo a pružne reagovať na individuálne požiadavky zákazníkov, s cieľom poskytnúť najlepšiu kvalitu produktov a služieb, prostredníctvom profesionálneho a kvalifikovaného personálu.

Za obdobie pôsobenia na slovenskom trhu sme sa vyprofilovali z obchodnej firmy na firmu poskytujúcu komplexné služby v oblasti hydrauliky. Široký sortiment kvalitných produktov z vlastnej výroby, nám dáva veľa možností pri projekcii a konštrukčných riešeniach hydraulických obvodov rôznych funkcií. Konštruujeme a montujeme nové agregáty na mieru, alebo repasujeme podľa požiadaviek zákazníkov. Nezostávame len pri predaji, ale projektujeme celé systémy, ktoré dodávame vrátane ustavenia, montáže potrubných systémov, elektroniky, dodávky technickej dokumentácie a následného záručného a pozáručného servisu.



Korene a tradícia spoločnosti HYDAC siahajú do roku 1963, kedy bola v Nemecku založená materská spoločnosť HYDAC INTERNATIONAL GmbH. Počas viac ako 50 ročnej existencie sa HYDAC stal známym pojmom medzi odborníkmi v oblasti hydrauliky a dnes s viac než 5300 zamestnancami a obratom presahujúcim 780 miliónov EUR, patrí medzi popredných svetových výrobcov hydraulických komponentov a systémov. Vďaka našej trhovej orientácii a s našimi dlhoročnými skúsenosťami v rôznych priemyselných odvetviach sa stávame významným partnerom takmer vo všetkých oblastiach priemyslu. **HYDAC** je všade, kde je požadovaná fluidná technika v spojení s elektronikou a inžinieringom. So spolupracovníkmi vo viac ako 50 zahraničných dcérskych spoločnostiach sme vždy s našou poradenskou službou, dodávkami a servisom v bezprostrednej blízkosti našich zákazníkov.



## STRATÉGIA SPOLOČNOSTI

Stratégia spoločnosti HYDAC, s.r.o. je definovaná vrcholovým manažmentom. Poslanie a vízia spoločnosti HYDAC, s.r.o. vyjadruje predovšetkým orientáciu spoločnosti HYDAC, s.r.o. na zákazníka, na uspokojovanie jeho potrieb a požiadaviek v oblasti hydraulikkej techniky a to s ohľadom na životné prostredie s využitím kvalifikovaných pracovníkov.



## ŠTRUKTÚRA SPOLOČNÍKOV

Štatutárnym orgánom spoločnosti je konateľ Ing. Jozef Líška. Spoločnosť zastupuje a je oprávnený konať v mene spoločnosti.

	Vyška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach
	absolútne	v %	v %
BUV Beteiligungs und Verwaltungsgesellschaft mbH	5312	80	80
Ing. Jozef Líška	1328	20	20
<b>SPOLU</b>	<b>6640</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

## SYSTEM MANAŽÉRSTVA KVALITY

Vysoká kvalita výrobkov a služieb je nevyhnutnou podmienkou nášho úspechu v konkurenčnom trhovom prostredí. Jej systematické a nepretržité zdokonaľovanie podmieňuje spokojnosť zákazníkov, vlastníkov a sociálnu istotu vlastných zamestnancov.

Základnú súčasť systému riadenia kvality tvorí vedením s.r.o. stanovená politika kvality, do ktorej sú premietnuté podnikateľské zámery a stratégie ďalšieho rozvoja spoločnosti. Politika spoločnosti je rozpracovaná do cieľov kvality, ktoré stanovujú konkrétne podmienky na naplnenie stanovenej politiky.

Podporu na dosiahnutie uvedených cieľov poskytuje zavedený a certifikovaný systém riadenia kvality podľa medzinárodnej normy EN ISO 9001:2000 a systém environmentálneho manažérstva podľa medzinárodnej normy EN ISO 14001:1996.



## MARKETING A PREDAJ

Hlavnou činnosťou spoločnosti HYDAC, s.r.o. je predaj hydraulických komponentov ich aplikácia do hydraulických systémov a zabezpečenie záručného a pozáručného servisu. Maximálna pozornosť je sústredená na predaj komponentov materskej firmy HYDAC.

### Akumulátorová technika

HYDAC je jediným celosvetovým výrobcom, vyrábajúcim všetky druhy akumulátorov - vakové, piestové, membránové, hydraulické tlmiče. Ponúka nielen najširší rozsah hydraulických akumulátorov, ale aj optimálne riešenia najrôznejších druhov aplikácií vrátane kompletných systémov. Tieto akumulátory sú dodávané s kompletnou dokumentáciou v súlade s platnými predpismi a zákonmi v krajine určenia, samozrejme vrátane Slovenskej republiky.



### Kompaktná hydraulika

Komponenty, moduly, podsystémy, komplexné pohonné jednotky a riadenie vrátane elektroniky, vyvinuté v moderne vybavených laboratóriách, vyrobené v moderných výrobných podnikoch, testované v najtvrdších podmienkach.



### Elektronika a meracia technika

Komponenty a systémy elektronickej meracej techniky, analýza, diagnostika, riadiaca a regulačná technika. Štandardné prístroje a riešenia podľa požiadaviek zákazníka podľa najnovšieho stavu techniky. Hardware, software vyvinutý s dlhoročnou praxou s Know-How a rozsiahlymi skúsenosťami vo vývoji a výrobe za najtvrdších prevádzkových podmienok.



### Chladienie a čerpacia technika

Komponenty a systémy chladiacej a čerpacej techniky v modulovom prevedení. Navrhnuté podľa dlhoročných skúseností z praxe, vyvinuté a vyrobené v laboratóriách, skúšobniach a výrobných halách pre použitie v mobilných a stacionárnych strojoch a zariadeniach.



### Filtračná technika

Komponenty a systémy k odstráneniu pevných, kvapalných a plyných znečisťujúcich častíc, k odstráneniu vody z hydraulických a mazacích prevádzkových médií, k diagnostike a analýze stavu zariadení. Vývoj a zaistenie kvality v laboratórnych a kontrolných staniciach podľa najnovších technológií. Výroba v podnikoch v Nemecku, USA a východnej Ázii.



Komponenty a agregáty v pojazdnom i stacionárnom prevedení k: Oddeleniu pevných, kvapalných a plyných znečisťujúcich častíc z hydraulických kvapalín, mazacích olejov a emulzií. Zvýšeniu starostlivosti a predĺženiu intervalu výmeny prevádzkových médií. Kontrole, analýze, diagnostike a dokumentácii stavu zariadení, slúžiace ako podklady k vybaveniu strojov zodpovedajúcimi prvkami.



Systémy a komponenty k oddeleniu nečistôt z kvapalných a plyných médií v priemyselných procesoch. Profesionálny vývoj a skúšky v perfektne vybavených laboratóriách a skúšobných staniciach sú základom pre výrobky, schopné obstáť v najnáročnejších podmienkach.

### Príslušenstvo

Guľové kohúty pre kvapalné a plynové médiá, zobrazovacie a kontrolné prístroje pre kontrolu hladiny a tlaku. Štandardné výrobky a riešenia podľa požiadaviek zákazníka spĺňajú vysoké nároky na bezpečnosť pri mobilnom a stacionárnom použití. Náročný vývoj a výroba zaručujú potrebnú kvalitu. Pevné i pružné upevňovacie prvky a systémy pre potrubia, hadice, káble, nádrže a súčasti strojov. Normované štandardné výrobky a riešenia podľa požiadaviek zákazníkov z kovov, plastov a elastomerových surovín. Konštrukcia a kvalita zodpovedá vysokým nárokom, kladeným na automobily, koľajové vozidlá, potrubia, stavebné, poľnohospodárske a lesné stroje, elektrárne, výrobky chemického a petrochemického priemyslu, ropné plošiny, lode a pod.



### Servis kvapalín a hydrauliky

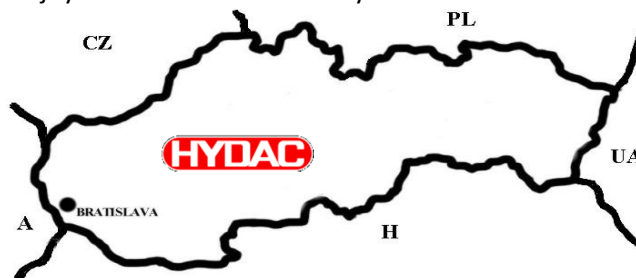
Servisné stredisko HYDAC ponúka najširší program služieb spojených so starostlivosťou o kvapaliny. Výsledkom je: Zníženie prevádzkových nákladov. Optimalizácia a predĺženie životnosti hydraulických zariadení a komponentov i mazacích systémov a samotných kvapalín. Zistenie dôvodov porúch a odstránenie ich príčin. Realizácia kompletnej služby podľa individuálnych požiadaviek zákazníka. Podpora jestvujúcej údržby. Realizácia všetkých nutných úkonov, spojených s uvedením zariadenia do prevádzky a údržbou.

## MARKETING A PREDAJ

V zmysle marketingovej stratégie má spoločnosť predajný trh Slovenska rozdelený:

### Podľa sídla odberateľa na:

- Západné Slovensko
- Východné Slovensko



Každé predajné teritórium má svojho obchodného zástupcu, ktorý úzko spolupracuje s technickým a servisným oddelením spoločnosti.

### Podľa hlavného predmetu činnosti:

- Energetiku
- Ťažký priemysel (železiarne, oceliarne, zlievarne)
- Elektrotechnický priemysel
- Papierenský priemysel
- Mobilná technika
- Automobilový priemysel
- Potravinársky priemysel
- Obrábacie stroje a zariadenia
- Plynárenský priemysel
- Ostatné.

### Najvýznamnejší odberatelia spoločnosti v roku 2014:

- Vodohospodárska výstavba, š.p. Bratislava
- U. S. Steel Košice, s.r.o., Košice
- Emerson a.s., Nové Mesto nad Váhom
- Emerson Industrial Automation, Čína
- ThyssenKrupp Industrial Solutions, Dorthmund

Požiadavky odberateľov sú spracované vo forme ponuky, ktorá je predložená odberateľom spolu s technickým riešením a cenovým návrhom.

Technické riešenia sú vypracované technickým oddelením, ktoré disponuje s moderným počítačovým a programovým vybavením.

Uvádzanie zariadení do prevádzky a servis realizuje servisné oddelenie zamerané a vybavené aj na servis olejov a poradenskú činnosť v oblasti filtrácie prevádzkových kvapalín.



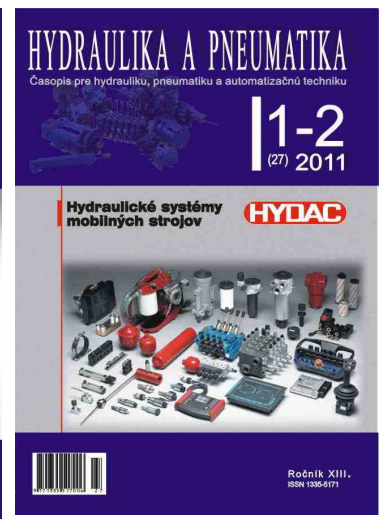
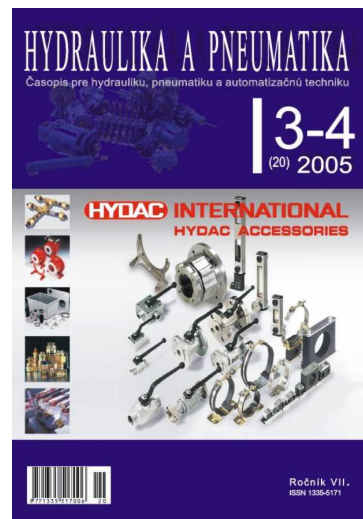
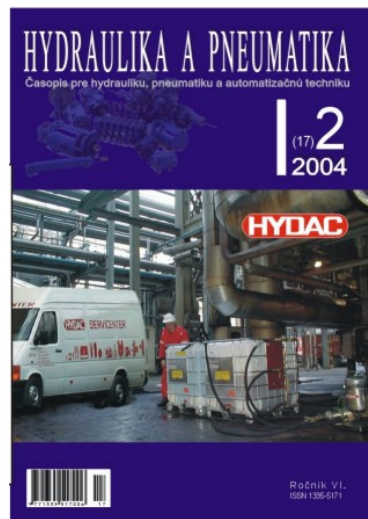
## INÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

Spoločnosť v roku 2014 neúčtovala o nákladoch na vývoj a výskum, nenadobudla žiadne vlastné akcie a obchodné podiely a nemá žiadnu organizačnú jednotku v zahraničí.

## MARKETING A PREDAJ

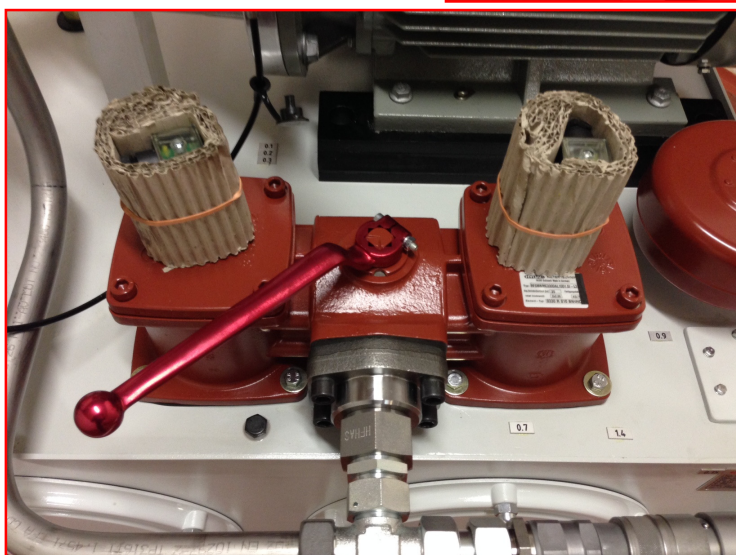
**Praktická činnosť predaja je podporená ďalšími aktivitami zameranými na posilnenie pozície na trhu:**

- účasť na medzinárodnom strojárskom veľtrhu v Nitre,
- odborné prednášky so zameraním na jednotlivé oblasti predaja (filtračná technika, akumulátory, ventily, zariadenia,...),
- účasť na konferenciách zameraných na hydraulické zariadenia,
- publikácia v odborných periodikách,
- priebežné informácie odberateľov o technických novinkách firmy HYDAC.



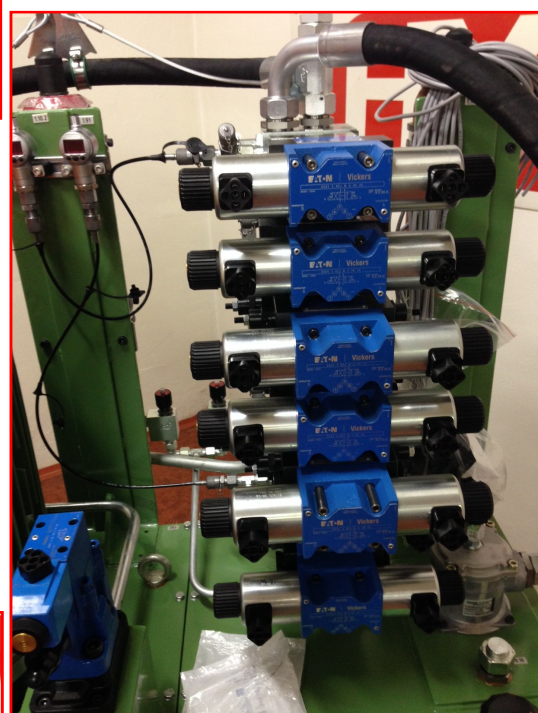
**AKCIE REALIZOVANÉ V ROKU 2014**

**US STEEL, s.r.o., Košice**  
**Hydraulický agregát**



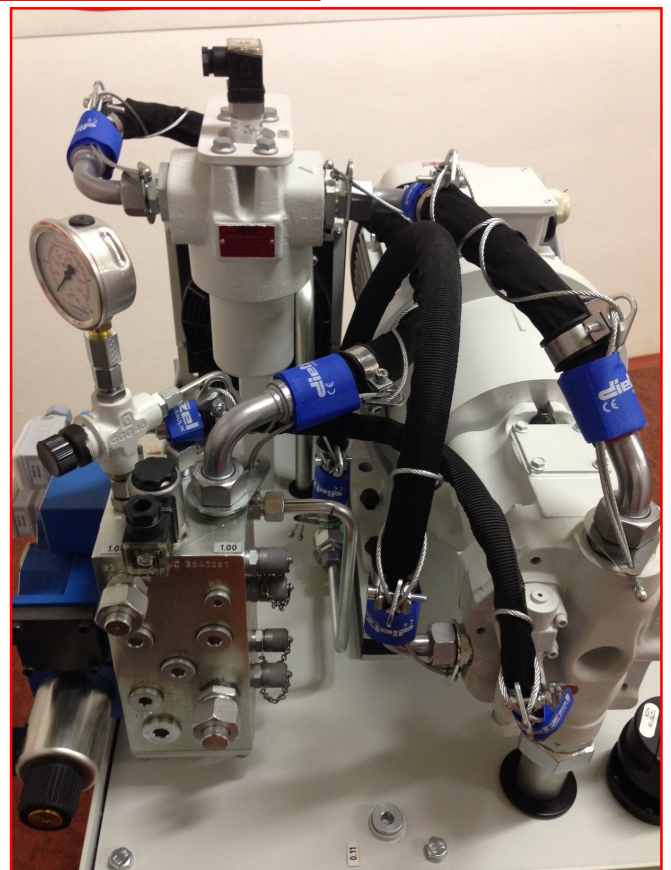
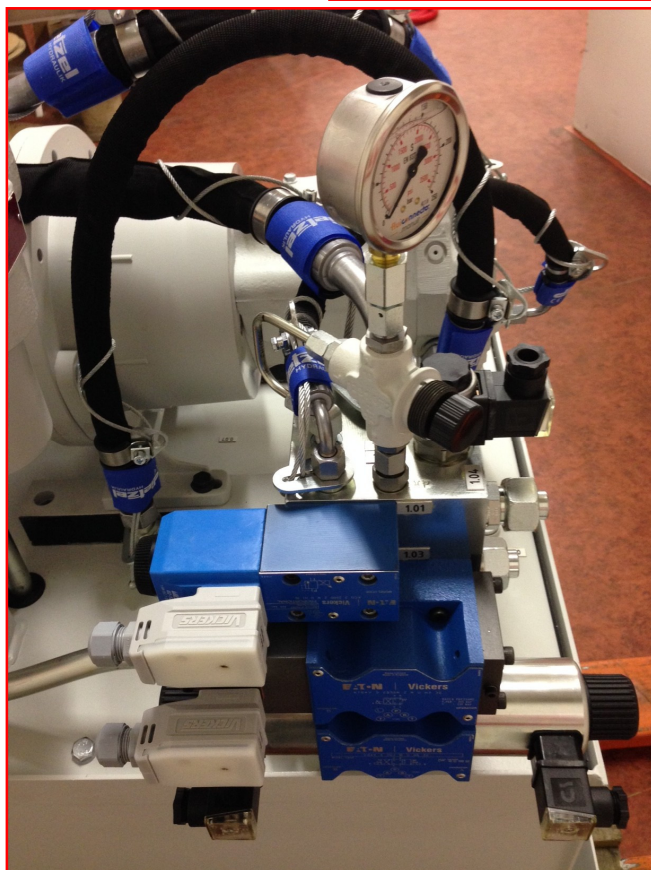
## AKCIE REALIZOVANÉ V ROKU 2014

SOMPRA, s.r.o., Nová Bystrica – AGREGÁT



AKCIE REALIZOVANÉ V ROKU 2014

EMERSON INDUSTRIAL AUTOMATION, ČÍNA – HYDRAULICKÝ AGREGÁT



Spoločnosť HYDAC, s.r.o., kladie veľký dôraz na efektívne riadenie ľudských zdrojov. Vedenie

spoločnosti si uvedomuje potrebu vzdelávania a odborného rastu všetkých svojich zamestnancov, ale taktiež potrebu budovania ich individuálnej spokojnosti. Vysoko kvalifikovaní zamestnanci sú kľúčom k úspechu spoločnosti.

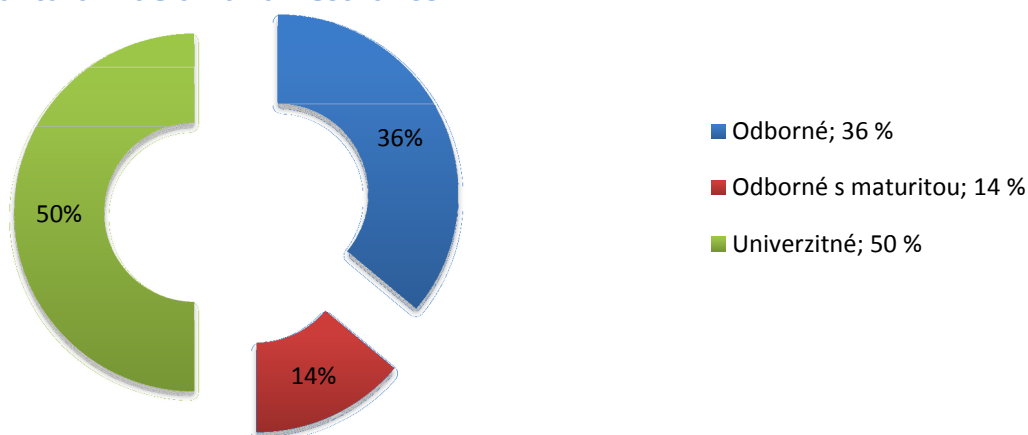
Filozofiou procesu vzdelávania je vlastniť tvorivý pracovný potenciál s profesijným zameraním na výrobu, montáž, projektovanie hydraulických zariadení a príslušného elektronického riadenia, meranie parametrov a veličín hydraulických a elektronických systémov.

Do procesu vzdelávania boli v roku 2014 zapojení všetci zamestnanci spoločnosti. V spoločnosti HYDAC, s.r.o. sa vzdelávanie a odborný rast pracovníkov realizuje v dvoch oblastiach:

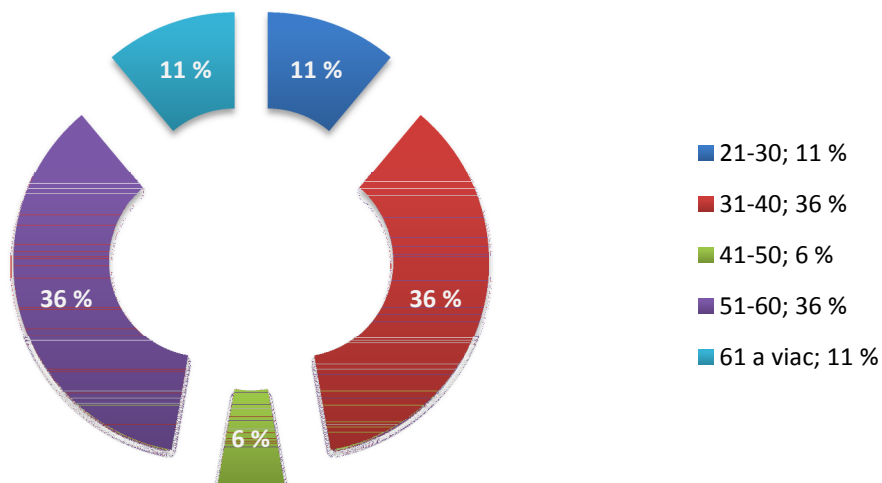
- povinné – zákonom požadované školenia - predovšetkým školenia BOZP a PO a školenia vodičov referenčných vozidiel,
- ostatné odborné školenia, semináre, odborné konferencie a vzdelávacie aktivity podľa požiadaviek potrieb organizácie, napr. školenie interných audítorov, jazykové kurzy, pravidelné týždenné prednášky o hydraulických komponentoch a systémoch pre pracovníkov technického a servisného oddelenia a iné.

Kvalifikačná štruktúra zamestnancov zodpovedá náročnosti prác na jednotlivých oddeleniach spoločnosti a zameraniu spoločnosti na oblasť hydrauliky.

### Štruktúra vzdelania zamestnancov



### Veková štruktúra zamestnancov

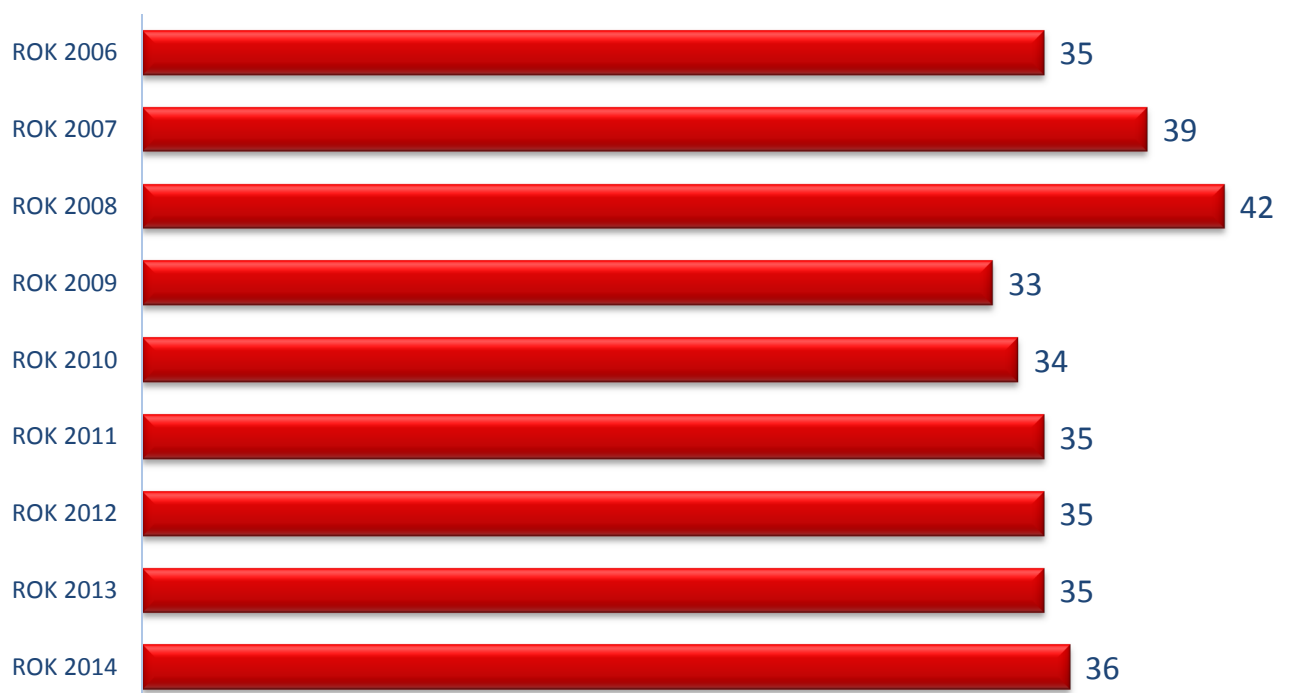


## ĽUDSKÉ ZDROJE

Systém zamestnaneckých benefitov, okrem iného zahŕňa výhody pohyblivej pracovnej doby, príspevky na doplnkové dôchodkové poistenie, zdravotnú starostlivosť všeobecných a odborných lekárov, organizáciu spoločenských a športových podujatí a podobne.

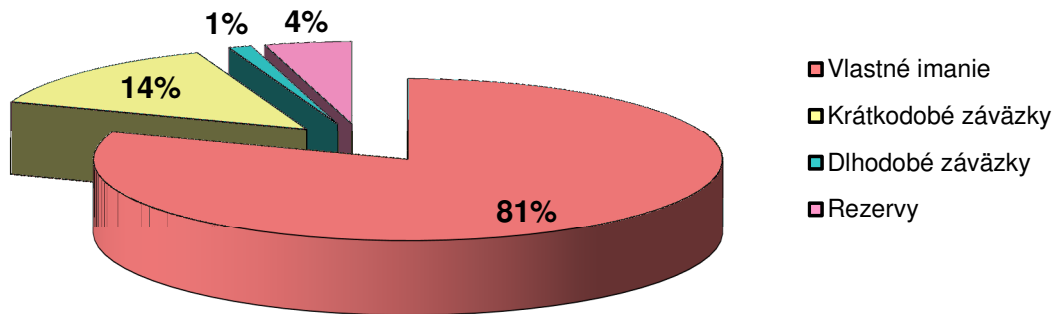


### Zamestnanosť

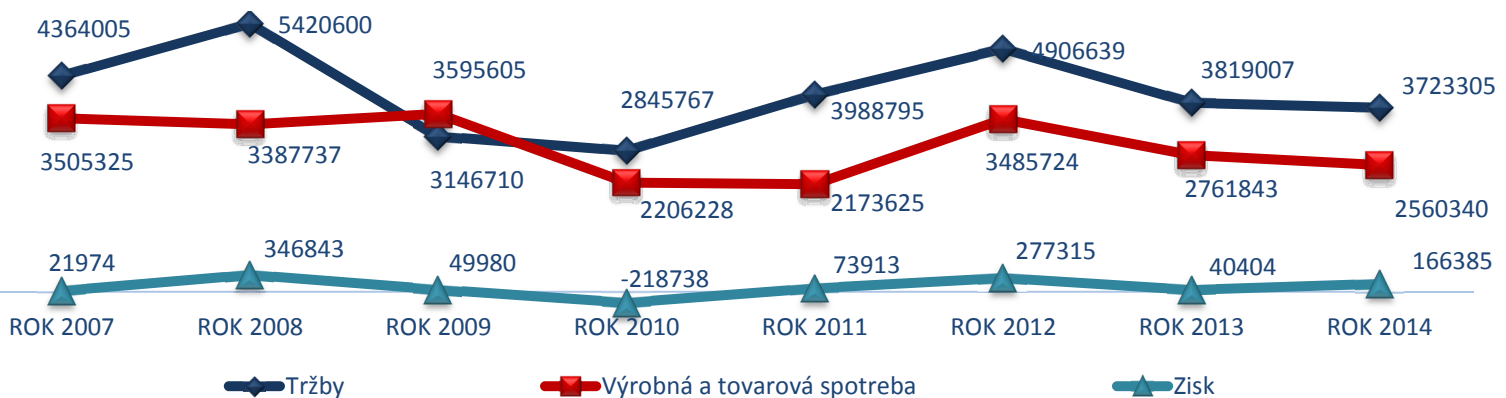
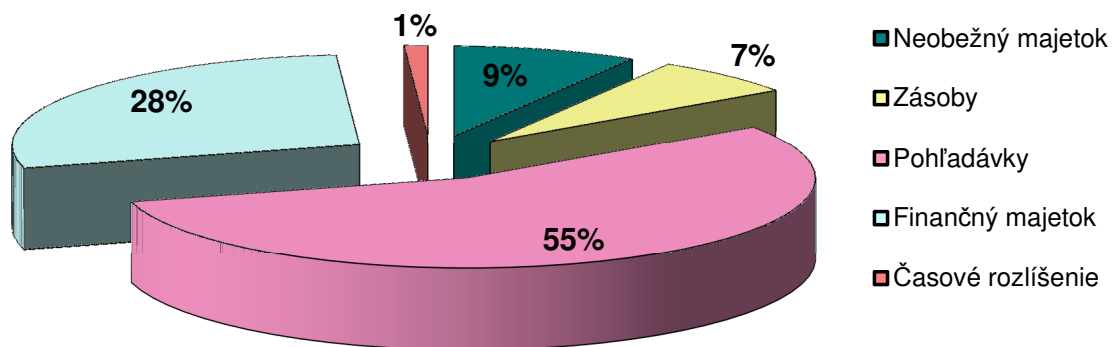


## EKONOMICKÉ UKAZOVATELE

### Štruktúra pasív



### Štruktúra aktív



### ROZDELENIE VÝSLEDKU HOSPODÁRENIA

Na základe návrhu o rozdelení výsledku hospodárenia za rok 2014, predloženého riadnemu valnému zhromaždeniu spoločnosti na schválenie, bude dosiahnutý zisk za rok 2014 preúčtovaný na účet nerozdelený zisk minulých rokov.



## ZÁKLADNÉ ÚDAJE SPOLOČNOSTI A KONTAKT

Obchodné meno: HYDAC, s.r.o.  
Sídlo Gorkého 4  
036 01 Martin  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
IČO: 31578314  
DIČ: 2020432348  
IČ DPH: SK2020432348  
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu  
Žilina, Oddiel: Sro, Vložka: 906/L.

## KONTAKT

### Sídlo spoločnosti:

HYDAC, s.r.o.  
Gorkého 4, 036 01 Martin  
Tel.: 043/4135893,  
Fax: 043/42200874  
e-mail: [hydac@hydac.sk](mailto:hydac@hydac.sk)



## Dodatok správy audítora

### o overení súladu Výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § - u 23 odsek 5

Spoločníkom spoločnosti HYDAC, s.r.o.

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti HYDAC, s.r.o. k 31.12.2014, ku ktorej sme dňa 27.2.2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

### **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

Spoločníkom spoločnosti HYDAC, s.r.o.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti HYDAC, s.r.o. zostavenej k 31.12.2014, ktorá pozostáva zo súvahy, výkazu ziskov a strát a poznámok.

#### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a osobitnými predpismi. Jeho zodpovednosť zahŕňa: návrh, implementáciu a zachovávanie internej kontroly relevantnej na prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných pravidiel a vytvorenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

#### *Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe auditu. Naš audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ISA). Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky a audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je realizácia postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri ohodnotení tohto rizika audítor zvažuje internú kontrolu relevantnú na zostavovanie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť internej kontroly účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných pravidiel a primeranosti významných účtovných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

## Názor

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31.12.2014 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a osobitnými predpismi.



BMB Leitner Bratislava, s.r.o.  
Zámocká 32, 811 01 Bratislava  
Licencia SKAU č. 245

Bratislava, 27. februára 2015

A handwritten signature in black ink, appearing to be "M. Novák".

Marián Novák  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAU č. 549



II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31.12.2014. Iné údaje a informácie ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie uvedené vo výročnej správe spoločnosti HYDAC, s.r.o. poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31.12.2014 a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.



BMB Leitner Bratislava, s.r.o.  
Zámocká 32, 811 01 Bratislava  
Licencia SKAU č. 245

Bratislava, 22. júla 2015

A handwritten signature in black ink, appearing to be "M. Novák".

Marián Novák  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAU č. 549

